

芮达舞团 (Reda Troupe) 对艺术的影响

著：法丽达·法赫米 (Farida Fahmy)

译：Wendi Weng 和 Kay Chng

8篇文章系列的第6篇

埃及的第一个剧场式舞蹈



在我多年的教学期间，我觉得若要对我耳闻目睹的事情做出任何，都已经太迟了，所以就让它如此吧。今时，遍布世界各地的众多学校和舞者们仍然接受着错误的信息，而这种混乱还在继续的发生。然而，有许多来自世界各地的舞者和舞蹈老师，都感觉到自己缺乏恰当的信息，都渴望能对于他们所接受到的内容有更多的了解和学习。很少人了解传统舞蹈或本土舞蹈和剧场式舞蹈之间的区别。这促使我开始写下我所经历的和学习到的东西。

马哈茂德·芮达 (Mahmoud Reda) 以一套大量的动作词汇开创了整套囊括许多风格的舞蹈流派。六十年代中期，我随马哈茂德·芮达以及几名特许的舞团成员到埃及的一些省区进行实地考察。他并不是为了民族志目的而记录本土的舞蹈，也不是为了将舞蹈准确地复制在舞台上。是为了寻找灵感，他的主要理由是为即将呈现的表演收集材料。他的改编从来就不是为了复制他所见证和记载的本土舞蹈。他注重动作的不同特质，强调每个本土舞蹈活动的独特性，修改并发展其潜力，同时保留着每个本土舞蹈各自的本质和特点。

马哈茂德·芮达是一位具备敏锐的动力意识的舞蹈家和舞蹈编导。他被赋予了一种艺术上的辩识能力，使他能够创造出一种与埃及人文相关的剧场式舞蹈。他引入了所有可能的舞蹈变化和转向，这些都是他所认为的那些舞蹈的动作要素、姿势和姿态的自然结果。通过这些舞蹈编排，他将动作特征与创新的舞步融合在一起。这样一来，舞蹈就从不是舞蹈的动作中诞生了。凭借他的天赋，他为埃及带来了它有史以来的第一个剧场式舞蹈样式。一个芮达舞团独有的舞蹈。

农人之舞

马哈茂德·芮达的“农人之舞” (Dance of the Fallaheen) 这个例子，就显出了我们所呈现的舞蹈有多么的令人信服。是发生在尼罗河三角洲一带的庆祝活动中的舞蹈，有如婚礼，订婚等场合的庆祝活动。妇女们一般会在室内跳舞。一个女子会裹起她的腰，摆动和扭动着她的胯部，而其他女子则会唱起歌和拍起手。在另一方面，男人会使用Al'Assayah来跳舞（这是起源于上埃及的手杖舞）。有时会有专业的'ghaziyyah'舞者和她的乐师受聘前来娱乐宾客。有时会有一个娘娘腔的男人像女人一样的跳舞。

在那经常都会有的，芮达舞团实际舞蹈演出之前的例会中，马哈茂德·芮达和他的联合创始人都会谈到三角洲地带的农人 (Falaheen)、以及他们所能提供给舞蹈的各种可能。他们讨论到那个'Fallah' (埃及男性农民的单数名称) 在田里耕种或收割庄稼时如何运用他的力量和使用他的身体。他的举止，手势，以及打手势的样子也会被注意到。至于那个'Fallahah' (埃及农家女性的单数名称)，当她把她的'Ballas' (一个典型的埃及水罐) 平衡在头顶上时，她那庄严的姿态和举动早已是家喻户晓。被选择呈现在舞台上的动作，其实就她如何移动和表现自己的自然结果。

在我们向公众展示了我们的舞蹈后不久，埃及的每个省都开始有了自己的民间舞蹈团体。学校和大学都尽可能以最佳的方式呈现农人的舞蹈。到了五十多年后的今天，每个人都认为埃及的农人就是这样子跳舞的。
